



带您周游世界的英语书!

刘永科 刘思坤/编著



风情英语²

看世界名胜学英语



游世界 · 解风情 · 学英语

*English Of Customs
And Attractions II*

南海出版公司



带您周游世界的英语书!

刘永科 刘思坤/编著



00718183
南阳理工学院

风情英语^②

看世界名胜学英语



游世界 · 解风情 · 学英语

*English Of Customs
And Attractions II*

南海出版公司

2009 · 海口

图书在版编目 (CIP) 数据

看世界名胜学英语 / 刘永科, 刘思坤编著. — 2 版. — 海口:
南海出版公司, 2009.10

(风情英语; 2)

ISBN 978-7-5442-3451-1

I. 看... II. ①刘... ②刘... III. ①英语—语言读
物 ②名胜古迹—简介—世界 IV. H319.4; K

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 125303 号

KAN SHIJIE MINGSHENG XUE YINGYU

看世界名胜学英语——风情英语②

编 著 刘永科 刘思坤

责任编辑 张建军

装帧设计 动力图文

出版发行 南海出版公司

电话(0898)66568511

公司地址 海南省海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼 邮编 570206

电子信箱 nanhaicbgs@yahoo.com.cn

经 销 新华书店

印 刷 北京爱思济印刷有限责任公司

开 本 880 × 1230 毫米 1/32

印 张 10

字 数 160 千字

版 次 2009 年 10 月第 2 版 2009 年 10 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-3451-1

定 价 20.00 元

前言

PREFACE

《看世界名胜学英语》和《看欧美风情学英语》是作者倾心之作。两书于2007年1月出版之后,深受广大英语读者的普遍欢迎。根据读者建议和书的实际情况,这次修订再版,并列为“风情英语”丛书。

本书以优美的语言向读者展示了世界各地的绮丽风光。近百篇隽永清新的英语文章,生动地描绘了世界各地的名胜古迹和历史名城。对其历史沿革,国际影响,社会地位,建筑风格,以及坐落位置,面积人口,风土人情,气候景色等,或有简略之概述,或有详尽之描写。生动流畅的描述让您爱不释手,百读不厌;美丽宜人的景色让您徜徉其中,流连忘返。每篇文章短小精悍,娓娓道来,都是作者悉心甄选、刻意追求的结果。不少篇幅都是经过作者对文字进行改写润色,使之更加符合读者的实际阅读水平。

本书为全英文版。文章独立成篇,语言朴素流畅,通俗易懂,图文并茂。文章后面都设计了一定数量的阅读理解考查题,以检查读者的英语阅读能力和实际理解水平。通过阅读本书,读者还会学到有关的英语知识,巩固和扩大词汇量,培养英语语感和阅读习惯。总之,本书旨在扩大读者视野,丰富英语知识,提高英语阅读能力。

本书适合广大中学生,非英语专业大学生,和具有中等水平的英语自学者、爱好者阅读。

作者

2009年夏修改





目录

CONTENTS



1. Montreal, the American Paris
蒙特利尔——美洲的巴黎 1
2. New York City, the Big Apple
纽约城——大苹果 4
3. Tokyo, a City That Goes Underground
东京——地下之城 8
4. Washington, the Capital of the United States
华盛顿——美国的首都 11
5. London, a City with a Long History
伦敦——历史悠久的城市 14
6. Lyon, One of the Most Famous Cities
里昂——最著名的城市之一 17
7. Chicago, a Rather Young American City
芝加哥——一座新兴的美国城市 20
8. Beijing, the Capital of the People's Republic of China
北京——中华人民共和国首都 24
9. Valencia, an Important Spanish City





瓦伦西亚——西班牙要城	27
10. Basel, an International City	
巴塞尔——国际城市	30
11. Brasilia, the New Capital of Brazil	
巴西利亚——巴西的新首都	33
12. Indianapolis, a City That Can't Be Reached by Water	
印第安纳波利斯——水路不及的城市	36
13. Pompeii, a Silent City	
庞培——一座静谧的城市	39
14. Leshan, a City Where Sits the World's Largest Buddha	
乐山——世界最大佛雕坐落地	43
15. Suzhou, a City of Gardens	
苏州——园林城市	46
16. Venice, a Beautiful Seaport City in Italy	
威尼斯——美丽的意大利港市	49
17. Cambridge, a University Town	
剑桥——大学城	52
18. The Hawaiian Islands, the Beautiful & the Natural	
美丽天然的夏威夷群岛	56
19. Gilbert Islands, Special and Different	
与众不同的吉尔伯特群岛	59
20. The Acropolis of Athens, a City on Hills	
雅典的卫城——山颠之城	62
21. The Amazon, the River Sea	
亚马逊河——世界最宽的河	66
22. The Great Wall of China, One of the World Wonders	





- 111 中国的长城——世界奇观 69
23. The Red Square, the Central Square in Moscow
红场——莫斯科中心广场 72
24. Mount Jiuhua, One of the Four Famous Buddhist
Mountains in China
九华山——中国四大佛教名山之一 75
25. Kew Gardens, the Most Beautiful Garden in London
国立植物园——伦敦最美的园林 79
26. Niagara Falls, Making You Stand in Awe and in Wonder
令人敬畏惊奇的尼亚加拉大瀑布 82
27. The New York Public Library, One of New York's
Most Beautiful and Valuable Buildings
纽约公共图书馆——纽约美丽而重要的建筑物 85
28. Manhattan, an Island in the Heart of New York City
曼哈顿——纽约城中之岛 88
29. The Rockefeller Center, a City Inside New York
洛克菲勒中心——纽约城中之城 92
30. Hyde Park, One of the Famous Parks in the World
海德公园——世界名园之一 96
31. Big Ben of London, King of Clocks
大本钟——钟之王 100
32. Mexico City, a Sinking City
墨西哥城——正在沉没的城市 103
33. The Taj Mahal, One of the Most Beautiful Buildings
in the World
泰姬陵——世界最美丽的建筑之一 107
34. Library of Congress, the Largest Library in the World





- 国会图书馆——世界最大的图书馆 110
35. Delaware, the First State of the U. S.
特拉华州——美国第一州 113
36. The Statue of Liberty, One of the Most Famous
Sights in the World
自由女神像——世界名景之一 116
37. Harvard University, the Oldest University in the
United States
哈佛大学——美国最古老的大学 119
38. The Palace Museum, Ancient and Magnificent
Buildings
故宫——古老而宏伟的建筑 122
39. The British Museum, the Biggest Museum in the
World
大英博物馆——世界最大的博物馆 125
40. The Panama Canal, a Man-made Canal
巴拿马运河——人造运河 128
41. The Bermuda Triangle, a Strange Area
百慕大三角——诡秘的地方 131
42. The Angel Falls, the Highest Waterfall in the World
安赫尔瀑布——世界最高的瀑布 133
43. The Fiords of Norway, Beautiful and Interesting
美丽有趣的挪威海湾 137
44. Old Faithful of Yellowstone, the Most Famous Geyser
in the World
黄石公园喷泉——世界上最著名的自然喷泉 140
45. The Golden Gate Bridge and Others, the Best-





- known Bridges in the World
- 金门桥等——世界上最闻名的桥梁 143
46. The Grand Canyon, the Most Attractive Canyon
in the World
- 科罗拉多大峡谷——世界上令人神往的峡谷 147
47. Disneyland, a Paradise for Children
- 迪斯尼乐园——儿童的天堂 150
48. The Tiny Kingdom of Tonga, an Old-Fashioned
Society
- 汤加王国——小而守旧的社会 153
49. The Channel Tunnel, a Long Dream to Become
Reality
- 英吉利海底隧道——久远的梦想要成为现实 157
50. Madame Tussaud's, One of London's Famous Sights
- 杜莎夫人蜡像馆——伦敦著名景观之一 160
51. Taiwan, a Beautiful Island Province of China
- 台湾省——中国美丽的宝岛 164
52. The World Trade Center, the Most Magnificent
Building
- 世界贸易中心——辉煌壮丽的建筑 167
53. Alaska, the Largest of All the Fifty States of the U.S.
- 阿拉斯加——美国 50 州中最大一州 171
54. Milan, One of the Worst Air-polluted Cities in the
World
- 米兰——世界上空气污染最严重的城市之一 174
55. Lincoln Center, the Well-known Cultural Center in
the U.S.



林肯中心——美国著名文化中心	177
56. Pearl Harbor, an Important Military Base in Hawaii	
珍珠港——夏威夷岛上的军事重地	180
57. Copenhagen, Home of Hans Christian Andersen	
哥本哈根——安徒生的故乡	183
58. The Louvre, the Largest Palace of Arts in the World	
罗浮宫——世界上最大的艺术宫殿	187
59. Heidelberg, an Ancient Town in Germany	
海德堡——德国古城	191
60. Hollywood, a Place of Glamor	
好莱坞——迷人的地方	194
61. Bangkok, a Modern City Rushing Headlong into the	
21 st Century	
曼谷——快速迈进 21 世纪的现代化城市	198
62. Hiroshima, a City That Suffered the First Atomic	
Bomb	
广岛——遭受第一颗原子弹灭顶之灾的城市	202
63. The Lugou Bridge, One of the Best-known Arched	
Bridges in China	
卢沟桥——中国著名拱桥	205
64. Stockholm, the Capital of Sweden	
斯德哥尔摩——瑞典首都	208
65. The Tower of London, One of the Most Popular	
Tourist Sights	
伦敦塔——最受欢迎的旅游胜景之一	211
66. Sydney Opera House, the Modern Entertainment	
Center	





悉尼歌剧院——现代娱乐中心	214
67. Lhasa, Capital of Tibet & the Highest City in the World	
拉萨——西藏自治区首府和世界最高的城市	217
68. Wall Street, a Famous Street in New York City	
华尔街——纽约名街	220
69. The Isle of Wight, a Most Welcomed Holiday Island	
怀特岛——受欢迎的度假岛	223
70. The Eiffel Tower, a Symbol of Paris	
埃菲尔铁塔——巴黎的象征	226
71. Mecca, a Holy City of Islam	
麦加——伊斯兰教圣城	229
72. The White House, the Presidential Mansion of the U.S.A.	
白宫——美国总统的官邸	232
73. The Danube River, the Second Longest River in Europe	
多瑙河——欧洲第二大河	235
74. The Black Sea, an Important Sea in Europe	
黑海——欧洲重要之海	238
75. San Francisco, the Beautiful City	
旧金山——美丽的城市	241
76. Sahara, the Largest Desert in the World	
撒哈拉沙漠——世界最大的沙漠	243
77. Antarctica, the Coldest Continent in the World	
南极洲——世界上最冷的洲	245
78. Amsterdam, Capital of Netherlands	





- 阿姆斯特丹——荷兰的首都 248
79. Berlin, Once a Divided City of Germany
柏林——德国曾经四分五裂过的城市 251
80. Bogota, Capital of the Republic of Columbia
波哥大——哥伦比亚共和国首都 254
81. Canberra, Capital of Australia
堪培拉——澳大利亚首都 257
82. Greenwich, a Historic Town of England
格林威治——英国历史名镇 261
83. Hong Kong, Known as the “Pearl of the East”
香港——东方之珠 264
84. Houston, a City Named After a General
休斯顿——以将军名字命名的城市 267
85. Innsbruck, Established as a Fortified Town of Austria
因斯布鲁克——奥地利要塞 270
86. San Francisco, a City Growing up From a Devastating
Earthquake and Fire
旧金山——从毁灭性大地震和火灾中崛起的城市 ... 273
87. The Oriental Pearl TV Tower, the Symbol of
Shanghai
东方明珠——上海的象征 277
88. Madrid, the Capital of Spain
马德里——西班牙的首都 280
89. Melbourne, the Cultural and Sports Center of
Australia
墨尔本——澳大利亚文化和体育中心 283
90. Vienna, a Cultural Center in Europe





正小五 室 0081-514 國大器機設世區發研市京北
84020288 (010): 話電市京 Contents



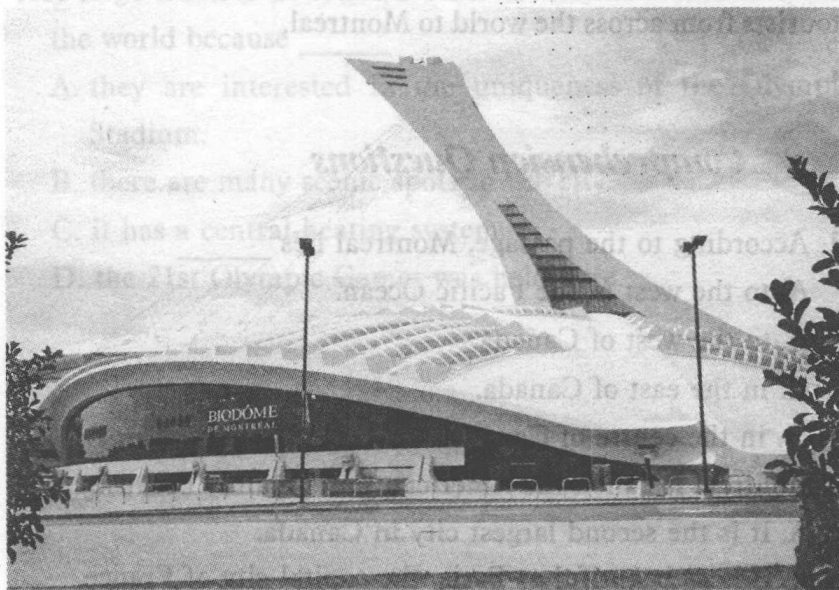


1

Montreal, the American Paris**蒙特利尔——美洲的巴黎**

Lying on the western coast of the Atlantic Ocean, Montreal is the second largest city in Canada as well as the second largest French-speaking city in the world. As a result, it is often referred to as the American Paris. In French, “mont” means mountain and “real” means royal. Montreal means a city built on the mountain by the royal family.

The city was founded in 1832. For quite a long time people



regarded it as the biggest city in Canada because it was not until 1970s that the population of Toronto surpassed that of Montreal.

The city is not only the industrial centre of the country but also the cultural centre. There are all kinds of cultural devices ranging from parks to stadiums, the most famous one being the Olympic Stadium built more than thirty years ago. The 21st Olympic Games was held here in 1976. To greet this grand occasion, the Canadian government spent \$800, 000, 000 on this modern stadium. Over the stadium is a huge glass roof which makes the stadium an indoor sports field and which protects it against the bad weather. What is more, the glass cover can also be opened. The well-equipped stadium has a central-heating system to keep the audience warm in the snowy winter. Since its buildup, many great sports events have been held here.

Every year, the uniqueness of the stadium attracts many tourists from across the world to Montreal.



Comprehension Questions

- According to the passage, Montreal lies _____.
A. to the west of the Pacific Ocean.
B. to the west of Canada.
C. in the east of Canada.
D. in the centre of Canada.
- Montreal is called the American Paris mainly because _____.
A. it is the second largest city in Canada.
B. it is as beautiful as Paris, the capital city of France.





- C. it is the capital of Canada.
- D. it has the second largest number of French-speaking people in the world.
3. "Montreal" is a word _____.
A. of English origin meaning "a royal mountain".
B. of English origin meaning "a city built on the mountain by the royal family".
C. of French origin meaning "a royal mountain".
D. of French origin meaning "a city built on the mountain by the royal family".
4. Through reading the passage, we know that Montreal _____.
A. is now the biggest city in Canada.
B. was once the biggest city in Canada.
C. came into being in the 1970s.
D. became the biggest city in the 1970s.
5. A large number of tourists come to Montreal from all over the world because _____.
A. they are interested in the uniqueness of the Olympic Stadium.
B. there are many scenic spots in the city.
C. it has a central-heating system.
D. the 21st Olympic Games was held here.



2

New York City, the Big Apple

纽约城——大苹果

The New York City Visitors' Bureau says that jazz musicians and entertainers first called New York City the Big Apple sixty years ago.

At that time jazz musicians earned money by performing in many cities and towns across the United States. But the performers would like to play in New York City best of

